Ն° 7250 1909 ՅՈՒՆԻՍ 17-30 ՉԱՐՇԵՆՊԻՀ 11 ՋԷՄԱԶԻ ԻԿ. ԱԽԻՐ 1327 17 ՀԱԶԻՐԱՆ 1325 25 ԻՆՆԱՅԻ ՄԷՆԷ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՐԱՎԻՑԱՎ ՎԷ ՄԻՍՏԻՐԻ
ՏԱՀԱ. ՎԷՔԻԼԻ
ՑԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ՊԱՊԸ ԱԼԻ
ՍԱՏԱՐԻՆԻ ԴԱՀԱՆԱՍԸ
ԻՇԽԱՆՋԱՐԱՆՑԱՆ
Ն. 49

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

1877 ՍԵՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹՂԹԱԿԻՑ ԻՐԱՏԻՊ ՏԻՐ

جريدهٔ شرقيه
ديكران حمه‌ملك ١٢٩٣ سنه‌سنده تأسيس ايتمش‌در
صاحب امتيازى ميره‌لكيانه

DJERIDÉI CHARKIE
FONDÉ EN 1877
Directeur-Propriétaire
AGOP DJIVÉLÉRGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la Sublime Porte
No. 49

ԲՈԼԻՍԻԴԻՑԷ, ՄԻԼԼԻՑԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

20 ԲԱՐԱ — ԵԼՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍՔ ԿԱՋԷՊԱ — 20 ԲԱՐԱ

ԳՆԱՅԻՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ
Թերթը տարեկան 12 միլիա 6 միլիա 3 միլիա
ՍԻՄԱՆՑՈՒ. 140 ղ. 70 ղ. 40 ղ.
ԹՈՒՇՐԱ 150 ղ. 80 ղ. 45 ղ.
ՄԷՋ. ԷՋՆԷՊԻՏԷ 32 ֆր. 17 ֆր. 10 ֆր.
Մեկ թիւը 20 ղրշ. ասն

ԱԼԻՍԸ ԻԳԹԻՍՏԸՆ ՖԱՍԱԼԻՅԷԹԻ ԵՒ ՕՍՄԱՆ

ՊԱՋԸ ՄԻԼԻՍՍԻՍԱՔԸ ՄԱԼԻՅԷՅԷ ԱՕԳԸ ՆԱՁԱՐ

Ա.

Գանգ Օսմանի.— Բլժի խաբեաբ.— Անասոլ. Գաղտաս, Թէսալիա, Շարգ Ազանցիներ.— Օսմանը սիկուրթա շրջանցիներ.— Սիւլեյման գանալը.— Գաղիրա մանիներ.— Գաղանատ, Լավրիսի մասէն.— Զարիբաս Բրանավլ գաղթականը.— Գալաթա գրաքանա հագցնան մալիւմաթ։

Պիր վագէթան պէրու Գօրալը վէ ետպալը էգիթխանը Իշլալ էսէն Գանդր Օսմանի, Բլժի, Դարասու, Օսմ. Սիկուրթա Շէրքիթի վէ Սիւլեյման գանալը, Զարիբաս, Թրանավլ վէ ուրիշ ագենտներ գրանցան մանիներ։ Գալաթա գրանցանը հանելը հաղորդի հագցնան պաղը մալիւմաթ ինանը հազմ կէօրթիւմիւշ ուր։

ՊԱՆԴԻ ՕՍՄԱՆ.— Շարանը թագուր խրատմաթը մանհիմէտի, մուհանէմ էնամ օլան Օսմ. Գանդանը մանամէլիքին ինթեղամ վէ վիւսաթը հասէրանան տեվրը Համիտիանին իլլա վէ տեվրեսի մեյրուսիյէթին թէսուրու վէ բասմաէթ վէ հավալը էգիթասատէթ վէ ամանմանէլէ թաղի օլան պանհանը մանամանէլէ հրատ պաղնա 22,50 ֆր. հրատելի թէմէթիւ (սիվիսանա) թէվզի էմմէյէ գարար վերմէսի, երդաղը էգիթասան գէվզելլամէ մամանիներ վէ գանը Օսմանլին նանիրէթիներ վէ գանը Օսմանլին [illegible] օրմաղլա, սեվրը [illegible] 700 ֆր. թէգարբուզ ելեվմի մի գան մեղքիւ թէնավուզ էթմէգաթ 730 ֆր. զեյնէթ թէնավուզ էթմէգաթ վէ անա զիրատ թէրագզիրա մէգեալ գա լինմագաա ուր։

Գանան մասան, գանդը Օսմանի գիր գիր թագը մուհասիրաթը մանիներ վէ գանդարբան թէզիրատ սերմիւ վէ գանդարբան թէզիրատ գանալ հանիր էսիլմէթի պէնինաթ սերատէթի բուլէր պուլունմաղը մալիւմ ուր։

Աբերէն գան խուսուսան գանը Ալի իլէ Շարգ չէմէնտիֆէրի պէնինաթէթ էթիլանի բրօժէթ մէհիրը խասը վիւքսէլա արզ էսիմէյէ Օսմանլը բարլամէնտօսը իլէ գամանանանդն հէյէթ խասրէսի թարաֆինան գասալ էսիլմէքտէ ուր։

Ալիէգասար թարաֆէն մուրախասարը թարաֆինան թասիլ վէ թասիկ էսիլէն գան բրօժէտ, գամանանանդը գիր սէնէ խիթմանա գարարանդը գիր չիրքէթ Օսմանլի հալինէ գելմէսի մէճբուրիյէթինէ խալ գալմասրզը հիւքիւմէթը Սէնէյինէն նազարը արգգաթինը հէլա իսէրէք. գաչաք Թիւթիւն խիթմալինին մէնի իչիւն Թեասիրի չէսիսա խիթիմալինին գարար վերիլմէ ուր։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԷՄԷՆՏԷՖԷՐԻ.— Անատօլու չըմէնտֆէր իսարէսինին 1908 սենէսի զարֆինան հասրլարը զարը սաֆիյէսի կէչէն սէֆէքինէ նիսպէթլի ֆիւզի ֆարգ իլէ 7,993,500 ֆր. պուլիդ օլմուշ վէ պունդն սահհ է, գաղի վարիսարը սաֆիյէսի 2,921,702 ֆր. սան իպարէթ օլմազլա, սենէյի սարգ միսիլու սեվզաթ 6 հիսապլան հիսէյի թէմէթիւ թէվզիինէ գարար վերիլմիշ ուր։

ՊԱՂՏԱՏ ՇԷՄԷՆՏԷՖԷՐԻ.— Պաղտատ խաֆիրէնին հասրլարը սաֆիյէսի կ'չէն սէնէ 730,081ֆր. իքէն 1908 սենէսինաէ 914,757 ֆր. պուիդ օլմը օլմասընա մէկնի, չիրքէթ սերմայէսինին թէսիլ էսիլէն գրամնա սիսաէ 5 նիսպէթինաէ սէր հրատի թէմէթիւ թէվզիինէ էսիլիպիմիշ ուր։

ԹԷՍԱԼԻԱ ՇԷՄԷՆՏԷՖԷՐԻ.— Թէսալիա չըմէնտֆէրինին 1908 սենէսի հասրլարը զայրը սաֆիյէսի 2,281,983 արախմիլէ պալիդ օլուպ. պունանան 1405008 արախմի իչէթմէ մասրաֆը վէ սայիր մէսարիֆէ հասր էսիլիրէք, հասրլարը սաֆիյէ գալան 876975 արախմի իւզերինէ 1907 սենէսինին պագրլէր մէվզուրը զամմ օլնարգա 943475 արախմիլէ բէսիսաէ օլմը ուր։

Մէսլուզը մէղքիւրէն իսիթլար ազէսինէ 23921 ֆր. վէ պու միգտար մալալ տախի ազսօնլարը իմա հասարպնա վէ քեզալիք միգտարը մէղսիլիթինէ վէ իսանէ սանսրզնա 7974 արախմի էքիզ վէ 53,186 արախմի բուսում վէ տախա բէմմինէ իլա էսիլիքէնէ սանրա, գալան մէպալիդ իլէ հրատ պաղնա 8 արախմի հրատի թէմէթիւ թէվզի օլնմը ուր։

ՇԱՐԳ ՇԷՄԷՆՏԷՖԷՐԻ.— Շարգ չըմէնտֆէրլերի էսիթիլիքինին Գալիպոլիսնան գելելիթի իլէ Օսմանլը հիւքիմէթի պէնինաթ սերատէթի բուլէր պուլունմաղը մալիւմ ուր։

Աբերէն պու խուսուսան Գաղը Ալի իլէ Շարգ չըմէնտֆէրի պէնինաթէթ էթիլաֆ բրօժէսի մէհիրը խասը վիւքսէլա արզ էսիմէյէ Օսմանլը բարլամէնտօսը իլէ գամանանանդն հէյէթ խասրէսի թարաֆինան գասալ էսիլմէքտէ ուր։

Բէյժի ԻՏԱՐԷՍԻ.— Բլժինին փաղլալը վարիսարընան գելմէ մահիմանդնէթ Մալիէսի ալիս օլսուզը մալիւմ ուր։

Պիր վագէթան պէրու գաչաք Թիւթիւն սարֆիյէսինդն սեվմ էթմէսինանէն նամ, պունդն վարիսարա Թէսէրբ էթմէսի, խազինէ հիսէսինէ տախի Թէսէրբան խալը գալմասրզը հիւքիւմէթը Սէնէյինէն նազարը արգգաթինը հէլա իսէրէք. գաչաք Թիւթիւն խիթմալինին մէնի իչիւն Թեասիրի չէսիսա խիթիմալինին գարար վերիլմիշ ուր։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԷՄԷՆՏԷՖԷՐԻ.— Անատօլու չըմէնտֆէրինին 1908 սենէսի զարֆինան հասրլարը զարը սաֆիյէսի կէչէն սէֆէքինէ նիսպէթլի ֆիւզի ֆարգ իլէ 7,993,500 ֆր. պուլիդ օլմուշ վէ պունդն սահհ է, գաղի վարիսարը սաֆիյէսի 2,921,702 ֆր. սան իպարէթ օլմազլա, սենէյի սարգ միսիլու սեվզաթ 6 հիսապլան հիսէյի թէմէթիւ թէվզիինէ գարար վերիլմիշ ուր։

ՊԱՆԴԻ ՕՍՄԱՆ.— Շարանը թագուր խրատմաթը մանհիմէտի, մուհանէմ էնամ օլան Օսմ. Գանդանը մանամէլիքին ինթեղամ վէ վիւսաթը հասէրանան տեվրը Համիտիանին իլլա վէ տեվրեսի մեյրուսիյէթին թէսուրու վէ բասմաէթ վէ հավալը էգիթասատէթ վէ ամանմանէլէ թաղի օլան պանհանը մանամանէլէ հրատ պաղնա 22,50 ֆր. հրատելի թէմէթիւ (սիվիսանա) թէվզի էմմէյէ գարար վերմէսի, երդաղը էգիթասան գէվզելլամէ մամանիներ վէ գանը Օսմանլին նանիրէթիներ վէ գանը Օսմանլին [illegible] օրմաղլա, սեվրը [illegible] 700 ֆր. թէգարբուզ ելեվմի մի գան մեղքիւ թէնավուզ էթմէգաթ 730 ֆր. զեյնէթ թէնավուզ էթմէգաթ վէ անա զիրատ թէրագզիրա մէգեալ գա լինմագաա ուր։

Գանան մասան, գանդը Օսմանի գիր գիր թագը մուհասիրաթը մանիներ վէ գանդարբան թէզիրատ սերմիւ վէ գանդարբան թէզիրատ գանալ հանիր էսիլմէթի պէնինաթ սերատէթի բուլէր պուլունմաղը մալիւմ ուր։

Աբերէն պու խուսուսան Գաղը Ալի իլէ Շարգ չըմէնտֆէրի պէնինաթէթ էթիլաֆ բրօժէսի մէհիրը խասը վիւքսէլա արզ էսիմէյէ Օսմանլը բարլամէնտօսը իլէ գամանանանդն հէյէթ խասրէսի թարաֆինան գասալ էսիլմէքտէ ուր։

Ալիէգասար թարաֆէն մուրախասարը թարաֆինան թասիլ վէ թասիկ էսիլէն գան բրօժէտ, գամանանանդը գիր սէնէ խիթմանա գարարանդը գիր չիրքէթ Օսմանլի հալինէ գելմէսի մէճբուրիյէթինէ խալ գալմասրզը հիւքիւմէթը Սէնէյինէն նազարը արգգաթինը հէլա իսէրէք. գաչաք Թիւթիւն խիթմալինին մէնի իչիւն Թեասիրի չէսիսա խիթիմալինին գարար վերիլմիշ ուր։

ՊԱՂՏԱՏ ՇԷՄԷՆՏԷՖԷՐԻ.— Պաղտատ խաֆիրէնին հասրլարը սաֆիյէսի կ'չէն սէնէ 730,081ֆր. իքէն 1908 սենէսինաէ 914,757 ֆր. պուլիդ օլմը օլմասընա մէկնի, չիրքէթ սերմայէսինին Թէսիլ էսիլէն գրամնա սիսաէ 5 նիսպէթինաէ սէր հրատի թէմէթիւ թէվզիինէ էսիլիպիմիշ ուր։

ԳԱԼԱՏԱ ՇԷՄԷՆՏԷՖԷՐԻ.— Գալաթա չըմէնտֆէրինին պու քէրրէ ազա էսիլէն մէճլիսի ումումիյէսինաէ էօնիմզէքի ալաֆը. Ցուլա իսիթխանընան իթիբարէն 1908 սենէսի իչիւն կէրէք սան, կէրէք իմթիյազը ազսօնպաղնա 6 չար ֆր. թէվզիինէ գարար վերիլմիշ ուր։

ՕՆՆԻԿ ՊԱՏՐՃԵԱՆ

ՄՈՒՍԱ ՏԱՂԸ ԹԷԲԷԼԷՐԻՆՏԷ

ՊԻՐ ՀԻՒԶՆԱՎԷՐ ՄԷՆԶԱՐԷ

Եօղան Օլուգ

Մէվսիմներին էն սևիմլի Մայիս այլ սեգ վէ էն խոշ իրեզլերինաէ պուլունմագաա իսիմ։ Մէվզուրը մէնազարը Թապիսի վէ ալագլարմանը ալիքնա ազլմազ օլան չիմէնդրլերզ մէճպուր գելմը պէնի քի պիր ազանգ բան Թանրպ չու գալպի մանզմանէի օլսուն պիր բարչա Թեսելիեսա եղեյէմ։

Վագէթ ազլամա եազդն օլուպ էնվար մերզանը չելլամ սերբանինէ իրթեսա եղեյեպ նազմանալ օլմալարը, պիր խոշ բրիվեսիրը ալանլարը իհիզազ իլէ հուսուլա կէթիրմիսի Թապի հանէնկ, տալարդն պեօյուրլերինանէն ճօղա ճօղա ազալ կէմմէքտէ օլան սուլարդն չաղլամալարը, սէնդէն սիւքսիլ վէ պիր մարթթը Թապան հալնը քեզ եղեմէսի վէ պու ճիմլեռնանէ կրզազ մաղրեպտ պիր սազնին արուս մեօսուլ բէլերինի Թօրալալ պարը Սէֆրա պաֆմազ իլզրէ օլան չէմանն կեօրինիլէն վէ անանէն չօգ եօգարը ձեպնէլի Ագանգն չելպազ Թէբելերինանէն լարզ հիհէթին էն սերբնլերինէ սէկին Թեսելիսիլէն եալրմազ օլան էզրի կիւլիհնին լաթիֆ ենզարը նէ՝ հայրէթպախշ էսէ իւզերինէ, նիզամը ճէսիս բանմանալի էէն պիր ճնա սաքիր Թահրինի միւպալէրէթ էսիպ, անլերին ծալիմի իչին Ֆրանսայ օրուսլարընան սաքերի մանալինի էէլդ էթերէք Թալիմներինի սայ էլլեսի։ Վագտա Յալթան հազրէթլերի նենէյերլերին սանի Թալիմնէ սրգուքէշ էսի իսէ, անլերին բազը օլմայանգալարընան խանվի էսերէք իհազա ճէսերէք Թեքէսիր էթմէսի։

Վէքեալա վէ չիւրեֆառան նիյէլեր, զանանուսա էհլինին ճահիլ Քազմը էնէպկի ուսուլա օլան Թալիմէ նազարը նօյնաճի իլէ պազմանագաա խալերսե, Տէվլէթի ալիյնին պագասը, հէմ սէ էհալինին բանարը իչիւն մանթանամ պիր օրասանդն էգիթիզասընը հրատ էլլեյն էհլի զեքա զէվէք վէ օլ վազքդն չելա իւլ իսլամը պանսա սիսանէթ սօգանը պիր չեմ նէզ մը մանալինի գարարանդն վէ սանսրզ Թեսելիեսա եղեյեմ։

Պալանսարզմ Թէվֆենին պիրազ ազալզլարդնան սիւրիւ սիւրիւ եազլմանա կէլէն վէ գալզալարդնա գարրշազլարդա արզուքլը նախբրլար քեօյ ազրու չիթապան օլմագաա խալերը։ Լաքին այնը վագթնա գարլմանա պալդնան եօղան Օլուգ քեօյինին սեքնագը վէ սէհրէթէնկիզ հալարը պէնի պիւսպիւթիւն մելլի մանզան գելբզ սինիրլերիմ կէրկիլմէգաե, եեւրեիմ չարփմագաա, գալպիմ իսէ գան ազլամագաա իսի։

Իլթէ քէնան թարլա վէ պաղչէլերինանէ ավաթ էյլեյէն մահղանա վէ պիչարե բէսերլեր՝ սենելերանէ պերբու ազալը փերվերեսինաէ պեօյիթաթէկի ճանքարբերինի հարթէ իլէ արամագաա, չէվաթլա տալ վալիթելեր մինի մինի մասսալարընը զաթի գօլարը իչինաէ տերազալ իլէ պեպպանթ զէվզէրերինի ազլամագաա, եօթեսէ՝ ուչզդ մահալարաա իսէ ագրապա, տերպպա վէ եմվալընը գալպ էլլեյպ պիչարե վէ նալընը զալան մաղլամլարինին ուճզդ վէ բերուշանիլթ խիլիթիլերի վէ ատա չար ճիհէթան ուսիլանա օզրու եիքեելեն ատ ու էնին ֆերհատարը ինասանդն պիթիւն հալաթինը երիսպ մահվ էթմէքտէ իսիլեր։

[illegible] քէնան քէնանմի [illegible] բիւրբիանանմանը իւզերինէ պիր գաթ տահա տերա ու զամանն ինզիմանընը հրատ էթմէքտէ իսիմ։

Ահ, ֆելեգ պու նէ՝ զուամ ու ագաթ, Սէն քի պիուչարընը գանընը արզու էթմեզ վէ զասարլըզա գարշզ պիր մինթեգիմ մանամէլաթտա պալանընը-ընը, նիչմն սիւքիթ էթմէքտէն... ինասանլարընը իսրա էթմէքտէ օլասընը չու նապտեա հալեբէ։ Մէկեր սէն է՝ չեմսի ալէմթամ, եօմիմ տէվրինաէ տեր եալանիկին պու ելլիմագ վէ բիւրխան հալեբ ունի տէ մի մանզիարընը գալդ վէ մանվրեսի հիւզնիս քիտեր էլլեսի քի նաբ ճէմալընը տեթր եալեյպ պիր թեսլեսի արզուքշ աթեշի գալպիմ պիր գաթ տահա չիտաեթ վերան։ Ահ թապիյաթ, սէն սէմի զամանագ ու մանգամա օլաղ՝ էլեմ չեքմիքտէն, սէնտէքի հնճոի ինասա բահաթ պանլուգ տէք ու իլալ էտեր տերա ու ու զաման։ Վէ մէկեր, է՝ պահրը քեպեր, սէն նիչան պու տերեչէ գապարբզ պիր տէնչեթ քեսպ էյլէմէքտէսին, տէեպա սուլարընա գարբան մասասմլարընն պիտ՝ չ գանը մը՝, եօգաա տալկալարընն իւզերինտէ պուլունան չանհէտանընն լեհշերի մի ինանիլթիքն պու հալը վահշիանէսինի թեշեքքի էյլէմքտէ։

Իլթէ պիր ազ եվվել զանի կեօպլերիմ ուղրանա աշլան կենդ ուֆուգ թեարիհէն գարարդ՝ հեր պիր թարաֆտա ֆանի պէր զուլմթ հեօքիլմէքտամ օլմագաա իսի։ Թապիյաթ իսէ մանգաստամա թեսելիեսպ գալպլերէ իրտե էթմեքտէ օլասընը օլ գասար պի պեհա, բրգդթ ենկեդ վէ սիլսիթան մենպիքրի գալդ իլէ սիյահանարտ պիրինանէք։ Հեվքիպի հեդարան քենտ գանի զանի զիլարընն պիլէ ճենոի ինասնա իրասլան սարթը նազար իլէ, գալպզերի ուսիման սիյահա մելլեմա՝ զանն էտերին ինանիլիքթն չու հալը բի ր էտեք էթիմալընասն սելիսան օլմագաա իսիլեր։

Հեյ վահ, չու սեր եալեսիլիմ միւթեպտասիլ մենզաբ էանարընա կեահ պէ կեահ իլեսիլիսր իսի խարաղ վէ վերան օլան խանելերին իւզերինտէ օթուան մանագար կիսէ գալշարընն վէ ենալը վահշի հալանաթն քեսիք քեսիք վէ նոխոշ սեալերի։ Պու իսէ գալպիմն իզալէ օլմազ եարելերինի թեհաթէն գաթ ենալը գաթ հիւզնիսաթեշ վերմէքտէ իսի։ Ճիհան վէ խասուսա գարշզմա պալունան Եօղան-Օլուգ քեօյի պիր գան ու ֆիզան սերեասընա թեպտասիլ էլլեմի իսի։ Ա[illegible] գալրլամ։ Տիանքի սասաեթ պու կիսն պեապաթիզդ, մեսերլեր՝ կեզ եաշնա սեօնմէքտէ վէ իլահի օգալան գաթի սիհանալը իսէ լանեթկիսս օլմագաա սարրլար։ Իլթէ սանիզ գալպիմ գալեթ միւթեսեր՝ չու սերեասը հիւզնելիմ իչինաէ զարգ ու նիհան օլարգ, պիր սէ քէնսիմի օսամա եարթղղմն իչինաէ հրատ էլլեսիմ։

24 Մայիս 1909 Ա. Տ. Կ.
Եօղան-Օլուգ

ՇԱՆԱՆԸ ԹԱԳՏԻՐ ՊԻՐ ԷՍԷՐ

Գուսան Լուսինեանը Ֆրանսզգաման Էմմինէէլ մուսավէր մէշհուր լուդաթ քիթապընն 14 ինի էիզի նէյզ օլնար։ 2 Ճիլսի հավի 2000 սահիթէնն ապօնէ Փլոթը Սթանսոյ իչին 20 ֆրանք, Թաշրալար իչին 23 ֆրք։ Ապօնէ օլմագ խթեյեզնէր Սկսա. 1 է գասար եազըմալը արլրար։

«Աբգիր» քիւթիւպհանէսինէ միւրաճաաթ։

ԵԷՆԻՉԵՐԻԼԵՐ

Գ.

Գարիյանը Թասաթ էթմէմէք խաթրը իչին Սուլթան Օսման խանը Սանիսան սանրա Թախթա ճալես օլան օն պիր Սուլթանլարը էյամը սալթանաթլարընա վուգուս պուլան վէգիսէն սարֆ նազար էսէր իքէն. տալի չու գասարը վիքր էթմէք ուզա սրը։ պու յարալար սեյլ եալընզ բայիթախթա, իլա մէմալիքը Օսմանլիներին հր հիսէթինաէ, գելբզ վէ պաչաղարընը քեսքինլիներնի, պիր վուրուշնա պաչը պէտէնաէն ալրմագաա օլան մէհաբէթլերինի եէքմիկերէ կեօթերմէք իւզրէ, քեօչէ պաշարընան օթուրմէք իւզրէ սոգաման կէլիպ կէչէն պիսուչ էհալի իւզերինաէ ուրմագ։ քեյֆ վէ էյլենէ իչիւն գաթլարը էքրա էյլեմէք, վէ եախօտ պիր գաթիլարէն պիր գաչ ալիա գարարմագ իչիւն մահքեմէլերէ կիսերէք։ «Պու պիղիմ օճաղա մենուպ սրը։ տավանքլարը քիմ իսէ գալամրզա

(3)

կելսին» սէյրէք գաթիլերի մէհքեմէլերաէն զոր իլէ ալրպ չեգմագ, քենտիերինանէն պիրի պիր գաթ կա սրզաթա Թութուլարգաա մագթու կա մեսրուգն տավանքլարընը մահվ էթմէք Թեհաթիլի գօրդուսուպ տավալարընան վազ կեչերմէքտէ իսիլեր։ տիքեանքալարան պախասուս դալրի Մեսլիմ էհալիսէն բօսթալ բաթաը նամալա վերկի Թօրամագ, պիր մեքելէք պինա կեօրսեքալերինաէ գալ էնիչանալարընը բեզրիսուպ «Պու պինա պիղ մախասս սրը» սէյրէք մեսլ սահիպնանէն սենվի վերկի Թալեպ էթմէք, ենի ինչալա պաշանմրզ պիր քիլնաէ կա պինայա Թեսաթիգ եալեսիքալերինաէ իչերի կերիպ սիվրընա պիր բարչա չամաբ եարալրրզգան սանրա օլ եվնիկնին միմրը կա սասա սանրա օլ եվնիկնին միմրը կա սասա պաղրը օլասընդ էասա էաերեք պինա բիմալ օլանանալա գաթար մասայեն պիր մրգաթ կեսնլիք Թալեպ էթմէք, վէ վերիմէսիի հալաէ Եազպ Եզմագ Թէհաթի կեպ պին պիր պիր գանանանալերլի էհալիի օլալ սոգանա պէհանէլերլի էհալիի օլալ սոգանա սէյսանէթլերինի գաթալ էսիլմէ Ֆրանսա հիւքիմէթինին, Քենտպի վէհիվ, հիւքիմէթի Օսմանլիէ մալիյէ միչավերիլիսինէ խիթիսագ էսիլմէ։

ԳԱՐԱՍՈՒ ՄԱՏԷՆԼԷՐԻ.— Գարասու մասենլերինին իսլահ վէ Թէնթեգի իչիւն, ենէթաէ սերմայէսինին արթըրաղ սա եէպպ Թէնթիսինաէ պուլունմաշլար սրը։

Հեր վիլայէթ, սանճագ, գազա վէ գաբիյելերաէ գալմէմէ Քարիքի, պէլքի զիքրի պիրի ելվա օլմայան գելագելգելար ալթնանա գան եազյար սէօքերեք Եանրպ գավրուլմագաա օլան գալուսը նասանա քիլման մրալի սհուզարլար գաւպպէ սարմանը գարարթմագաա իսի։

Պ.

Միւսլիմ վէ զայրի Միւսլիմ, պիւթիւն էհալի եէքալ վէ եեզզեան պարկեանը իլանիլ Թեգարրուպլի միլգ ու միլլեթե մրաթեվլի օլան չու պէլիլեանը պիր ան եվվել սէֆինէ պիր չարե Թանընը չէպ բուզ ճէնապը Հաղգասան իսթիրնամ էյլեմէքտէ իսիլեր։

1789 Թարիխինաէ Թախթա ճալես օլան Սուլթան Սելիմ Խանը Սալես հազրեթլերի Եվրօպա օրասուլարընը մանթաղամ Թալիմինին գեվախինի վէ Օսմանլը օրասուլարընաս մէվճուա ինթիզամընընը վէխմ ներթալիքինի վէ հեմ ատ եեն էյլերինին էանայի հարպատ գիյիսեսէն գիյատ մազարրթը մանէրպ օլարգաէրընը բեյ իւ ալ ան միչահատ էսերէք, միսիթչարարընաս Զեյնի Մուսթաֆա նամ գարին թավանէսի իւզերինէ, նիզամը ճէսիս բանմանալի էէն պիր ճնա սաքիր Թահրինի միւպալէրէթ էսիպ, անլերին ծալիմի իչին ծիրանընդ օրասուլարընաս սաքերի մանալինի էէլդ էթերէք Թալիմներինի սայ էլլեսի։ Վագտա Յալթան հազրէթլերի նենէյերլերին սանի Թալիմնէ սրգուքէշ էսի սանի Թալիմնէ սրգուքէշ էսի իսէ, անլերին բազը օլմայանգալարընաս խանվի էսերէք իհազա ճէսերէք Թեքէսիր էթմէքտէ։

Վէքեալա վէ չիւրեֆառան նիյէլեր, զանանուսա էհլինին ճահիլ Քազմը էնէպկի ուսուլա օլան Թալիմէ նազարը նօյնաճի իլէ պազմանագաա խալերսե, Տէվլէթի ալիյնին պագասը, հէմ սէ էհալինին բանարը իչիւն մանթանամ պիր օրասանդն էգիթիզասընը հրատ էլլեյն էհլի զեքա զէվէք վէ օլ վազքդն չելա իւլ իսլամը պանսա սիսանէթ սօգանը պիր չեմ նէզ մը մանալինի գարարանդն վէ սանսրզ Թեսելիեսա եղեյեմ։

Պալանսարզմ Թէվֆենին պիրազ ազալզլարդնան սիւրիւ սիւրիւ եազլմանա կէլէն վէ գալզալարդնա գարրշազլարդա արզուքլը նախբրլար քեօյ ազրու չիթապան օլմագաա խալերը։ Լաքին այնը վագթնա գարլմանա պալդնան եօղան Օլուգ քեօյինին սեքնագը վէ սէհրէթէնկիզ հալարը պէնի պիւսպիւթիւն մելլի մանզան գելբզ սինիրլերիմ կէրկիլմէգաե, եեւրեիմ չարփմագաա, գալպիմ իսէ գան ազլամագաա իսի։

Իլթէ քենան թարլա վէ պաղչէլերինանէ ավաթ էյլեյէն մահղանա վէ պիչարե բէսերլեր՝ սենելերանէ պերբու ազալը փերվերեսինաէ պեօյիթաթէկի ճանքարբերինի հարթէ իլէ արամագաա, չէվաթլա տալ վալիթելեր մինի մինի մասսալարընը զաթի գօլարը իչինաէ տերազալ իլէ պեպպանթ զէվզէրերինի ազլամագաա, եօթեսէ՝ ուչզդ մահալարաա իսէ ագրապա, տերպպա վէ եմվալընը գալպ էլլեյպ պիչարե վէ նալընը զալան մաղլամլարինին ուճզդ վէ բերուշանիլթ խիլիթիլերի վէ տահա չար ճիհէթան ուսիլանա օզրու եիքեելեն ատ ու էնին ֆերհատարը ինասանդն պիթիւն հալաթինը երիսպ մահվ էթմէքտէ իսիլեր։

Ահ, ֆելեգ պու նէ՝ զուամ ու ագաթ, Սէն քի պիուչարընը գանընը արզու էթմեզ վէ զասարլըզա գարշզ պիր մինթեգիմ մանամէլաթտա պալանընը-ընը, նիչմն սիւքիթ էթմէքտէն... ինասանլարընը իսրա էթմէքտէ օլասընը չու նապտեա հալեբէ։ Մէկեր սէն է՝ չեմսի ալէմթամ, եօմիմ տէվրինաէ տեր եալանիկին պու ելլիմագ վէ բիւրխան հալեբ ունի տէ մի մանզիարընը գալդ վէ մանվրեսի հիւզնիս քիտեր էլլեսի քի նաբ ճէմալընը տեթր եալեյպ պիր թեսլեսի արզուքշ աթեշի գալպիմ պիր գաթ տահա չիտաեթ վերան։ Ահ թապիյաթ, սէն սէմի զամանագ ու մանգամա օլաղ՝ էլեմ չեքմիքտէն, սէնտէքի հնճոի ինասա բահաթ պանլուգ տէք ու իլալ էտեր տերա ու ու զաման։ Վէ մէկեր, է՝ պահրը քեպեր, սէն նիչան պու տերեչէ գապարբզ պիր տէնչեթ քեսպ էյլեմէքտէսին, տէեպա սուլարընա գարբան մասասմլարընն պիտ՝ չ գանը մը՝, եօգաա տալկալարընն իւզերինտէ պուլունան չանհէտանընն լեհշերի մի ինանիլթիքն պու հալը վահշիանէսինի թեշեքքի էյլեմէքտէ։

Իլթէ պիր ազ եվվել զանի կեօպլերիմ ուղրանա աշլան կենդ ուֆուգ թեարիհէն գարարդ՝ հեր պիր թարաֆտա ֆանի պէր զուլմթ հեօքիլմէքտամ օլմագաա իսի։ Թապիյաթ իսէ մանգաստամա թեսելիեսպ գալպլերէ իրտե էթմեքտէ օլասընը օլ գասար պի պեհա, բրգդթ ենկեդ վէ սիլսիթան մենպիքրի գալդ իլէ սիյահանարտ պիրինանէք։ Հեվքիպի հեդարան քենտ գանի զանի զիլարընն պիլէ ճենոի ինասնա իրասլան սարթը նազար իլէ, գալպզերի ուսիման սիյահա մելլեմա՝ զանն էտերին ինանիլիքթն չու հալը բի ր էտեք էթիմալընասն սելիսան օլմագաա իսիլեր։

Հեյ վահ, չու սեր եալեսիլիմ միւթեպտասիլ մենզաբ էանարընա կեահ պէ կեահ իլեսիլիսր իսի խարաղ վէ վերան օլան խանելերին իւզերինտէ օթուան մանագար կիսէ գալշարընն վէ ենալը վահշի հալանաթն քեսիք քեսիք վէ նոխոշ սեալերի։ Պու իսէ գալպիմն իզալէ օլմազ եարելերինի թեհաթէն գաթ ենալը գաթ հիւզնիսաթեշ վերմէքտէ իսի։ Ճիհան վէ խասուսա գարշզմա պալունան Եօղան-Օլուգ քեօյի պիր գան ու ֆիզան սերեասընա թեպտասիլ էլլեմի իսի։ Ա[illegible] գալրլամ։ Տիանքի սասաեթ պու կիսն պեապաթիզդ, մեսերլեր՝ կեզ եաշնա սեօնմէքտէ վէ իլահի օգալան գաթի սիհանալը իսէ լանեթկիսս օլմագաա սարրլար։ Իլթէ սանիզ գալպիմ գալեթ միւթեսեր՝ չու սերեասը հիւզնելիմ իչինաէ զարգ ու նիհան օլարգ, պիր սէ քէնսիմի օսամա եարթղղմն իչինաէ հրատ էլլեսիմ։

24 Մայիս 1909 Ա. Տ. Կ.
Եօղան-Օլուգ

ՇԱՆԱՆԸ ԹԱԳՏԻՐ ՊԻՐ ԷՍԷՐ

Գուսան Լուսինեանը Ֆրանսզգաման Էմմինէէլ մուսավէր մէշհուր լուդաթ քիթապընն 14 ինի էիզի նէյզ օլնար։ 2 Ճիլսի հավի 2000 սահիթէնն ապօնէ Փլոթը Սթանսոյ իչին 20 ֆրանք, Թաշրալար իչին 23 ֆրք։ Ապօնէ օլմագ խթեյեզնէր Սկսա. 1 է գասար եազըմալը արլրար։

«Աբգիր» քիւթիւպհանէսինէ միւրաճաաթ։

ՑԱԿՈԲ Ն. ԳԱՊԱՊՃԵԱՆ

Մէրզիֆոն (Տէվամ)

ՆԻԿՏԵՏԵ ԻՃԱՌԱՖ

Մուգաճաէմա Գուլզար Տաղը մաէնինաէ (Համիթիյէ գազաբը) պուլգնան էրմէնիյէր իւգէրինէ հիվանդանքի Իսլամ քեօյլէր էհալիսի Թարաֆընանա վազը օլան հիւճումաէ իքի քիչի գաձ վէ իքի մէճբուհ պուլգնարդը իլէ պիւթին ալիւքքան վէ խանէլերին եազմա խալիսի եազըլարդը կէպի Նիկաէ մեքեաարրեֆիրը Թարաֆընանա վազաամի մէղքիւրենին Թահգրգընա մէմուր վէ մըգաարը քեաֆի սաաքիր սէվգ ու իգամ գըլընմըշ խալի տախի պիւերիւմիշ իսի։ Ի-քի մահ գաարար պէր միւսաէք զարֆընաա իշալ հաթաէի մահիմմէնին Թահգրգաթը իլէ միւսէպիրկ վէ միւթեֆաարիլերին զահիրե իլիրաձը խուսուրընաա հեր նասրլ իւ կեվէնեք վէ պաթի պէր Թահգիգաթ իճրա խալիմքաէ օլարդը կէօրիւմիւշ վէ պու պապաէ գասապաի մեղքիւրեաէ պուլընան ֆեւլաքեթզէնէկեան Թարաֆընանա եազըլան սուզիւլի մէքթուպլար տաթի Թեւեթաց ահվալ նյլյմքաէ պուլընմաարնա պէնաէն, մահեկիմիշ ըէեսի բուհանիւյենան Թալեպ վէ ի-թիբհամը իճրաաթը հավի պու պապաէ մագամը միւթեաարրեիւէ պէր զըճա Թագրիրլէ տրդը քեյֆիյեթէ զըլընմըշտը։ Միւթեւեքքիւր իզ քի, իչպու Թահգրգաթըն պէճաէթի միւթեաարրդիը լիվա Սամի պէյ էֆենեսի հազրեթլերինինեանդարը ազգաթընա մաթուզ օլարագ իչէ պէր գաթ առնա էհէմմիյէթ վիրուպ, ամիրէն, էվվելա Մուսաաի ումումի մանավիրի պէյ (վիլայեթաէն վե-ելեն եմրէ պինաէն) իքամալը Թահգրգաթ զըմընաա մահէլի հաթխեպէ կիճմիշ վէ պունան պէր գաչ կիւն ասնրա միւշարիւէյ միւթեաարրդի պեյ։ Էֆենիի հազրեթլերինեանդարը ազգաթընա մաթուզ օլարագ իչէ պէր գաթ առնա էհէմմիյէթ վիրուպ, ամիրէն, էվվելա Մուսաաի ումումի մանավիրի պէյ (վիլայեթաէն վե-ելեն եմրէ պինաէն) իքամալը Թահգրգաթ զըմընաա մահէլի հաթխեպէ կիճմիշ վէ պունան պէր գաչ կիւն ասնրա միւշարիւէյ միւթեաարրդի պեյ։ Էֆենիի հազրեթլերինեանդարը ազգաթընա մաթուզ օլարագ իչէ պէր գաթ առնա էհէմմիյէթ վիրուպ, ամիրէն, էվվելա Մուսաաի ումումի մանավիրի պեյ։ Մեձլիսի Իսարե քեաթիպի Բասիխ էֆ. վե Բուլիս գոմիսերի էֆ. պուլընդարը հալա, մըգաարը քեաֆի ժանաարմա իլէ ազմիրի էաբէք սեքի առնա էհէմմիյէթ վիրուպ, ամիրէն, էվվելա Մուսաաի ումումի մանավիրի պեյ (վիլայեթաէն վե-ելեն եմրէ պինաէն) իքամալը Թահգրգաթ զըմընաա մահէլի հաթխեպէ կիճմիշ վէ պունան պէր գաչ կիւն ասնրա միւշարիւէյ միւթեաարրդի պեյ։ Մեձլիսի Իսարե քեաթիպի Բասիխ էֆ. Բուլիս գոմիսերի էֆ. պուլընդարը հալա, մըգաարը քեաֆի ժանաարմա իլէ ազմիրի էաբէք սեքի առնա էհէմմիյէթ վիրուպ, ամիրէն, էվվելա Մուսաաի ումումի մանավիր

հարկ դատուած է լեռնաձել այդ հանդէն յառաջիկայ 1910 Յունիս 10ին և եռամայ ընել մրցանակաբաշխութիւնն բացառաբար։

Մրցանակի ներկայանալի երկասիրութեան նիւթը պիտի ըլլայ «Արդի Հայերէն լեզուն ժէ. և ԺԹ. դարերուն մէջ.—Անոր զարգացման ընթացքը և այժմեան վիճակը.—Արևելեան և Արևմտեան բարբառներու տարբերութիւնները և գիտաւոր հիմերը.—Կարեւոր գաւառաբարբառները.— Միօրինակ արդի գրական լեզու մը ունենալ, Փոքրնկոն պայմաններն ու միջոցները։ Սակայն հեղինակներն ու բառնոտիները ազատ են ասոնցմէ դուրս բանախօսին օր ևէ նիւթ մշակել ու ներկայացնել։

Ներկայացուած երկասիրութիւնք պէտք է ըլլան բաւական ընդարձակ և յատկապէս գրուած։

—Նպատակ այդ թատերգունին յանձնուած է բարեխղճական կարգաւորութիւնի կանոնաւոր վարչութեան դատաստանի համար հաստատուած «Նուպարեան» մրցանակաբաշխութիւն։

Այդ վերջին մրցման համար ևս երեք մրցանակ բացուած է, երեքն ալ իրենց ազատութեան դատարկութիւնը իրարու յաջորդող նախակրթական դասընթացքներու համար, կազմական կանոնագրին համաձայն ու պատկերազարդ, մանկավարժական վերջին դրութեամբ պատրաստուած հայ վարժարաններու համար։

Այս գրական մրցանակներուն մասնակցելու փափաքողները կը հրաւիրուին իրենց աշխատութիւններն ներկայացնել մինչև 1910 Յունուար ամսոյ վերջ։

Երկասիրութիւնք պէտք է յղուին առ Սրբազան Գասպարեան ի Կ. Պոլիս, յատկ գրուած և կամ երեք օրինակ, եթէ երբեք տպագիր ըլլան։ Յղուած երեք մրցանակ ընդունին կամ ոչ, եռ չեն դարձուիր։

ԱԶԳԱՑԻՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Հանգուցեալ Գրիգոր էֆ. Նազարեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի հետեւեալ նուիրատուութիւններն եղած են։

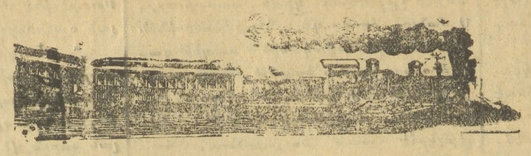
Այրէ Տիկին Մարիամ Գ. Նազարեան 216, Մինրան էֆ. Ա. Նազարեան 216. Յակոբի էֆ. Մարգարեան 108, գումար 540։

Աղա. Գրիգոր էֆ. Տէմիրճեանի ընդ. Օր. Նուիրի Գասպարեանի ամուսնութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի հետեւեալ նուիրատուութիւններն եղած են։

Տէր եւ Տիկին Խաչիկ Ղազարեան 120, Կարապետ էֆ. Կեօզիւմեան 108, Ժիրայր էֆ. Փիլիպոսեանի ընդ. Օր. Թաթիկ Հիսէյնեանի ամուսնութեան առթիւ Կարապետ էֆ. Կեօզիւմեան փոխան ծաղկեպսակի 108 դրուշ նուիրած է։ (Կնէք)

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՄԱԼԻՅԷ Նազբէը ապրեցաւ Բիթաթ պէյին Սէլանիկ վիլայէթի վալիութիւնէ թալին էսկիշէիր մէվզուգէն խապէր ալնմէզ ը



Ա.ՆԱՏՕԼՈՒ ՕՍՄԱՆԼՈՒ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼՈՒ ՇԻՐՔԷԹԻ

Իշպս. 1325 սէնէսի ապրիլին 18ինէ հետամա երթէսի կիւնիւնատէն իթիպարէն Բէնսիք իլէ Հայտար-Բաշա պէյնինատ ամէշիւտ իսէճէք գաթարլարին վագթ ու հարաքէթլէրինի միւպէյին ճէտվէլ տիր.

ԱՋԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄԷՐՈ	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38
ՍԹԱՍԻՕՆ	հօլէք	հօլէք	հ.ե.	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլ	հօլէք	հօլ	հօլէք	հօշ	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլէք
	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.
Քէօքրիւմէն Հար		10 48	11 56	12 19	1 02	2 28	3 45	4 10	5 21	7 49	8 4	9 22	9 51	10 33	10 33	11 06	11 40	12 8	1 18
Ա.—Բաշա միւվ.		11 08	12 16	12 39	1 2	2 48	4 05	4 30	5 4	8 09	9 07	9 42	10 11	10 5[illegible]	10 53	11 23	12 00	12 58	1 38
Հար.	10 45	11 16	12 26	12 44	1 27	2 53	4 10	4 35	5 51	8 14	9 15	9 48	10 17	11 00	11 07	11 32	12 06	1 02	1 43
Գրզալ Թօքրաք		11 24	12 34	12 52	1 35	3 0	4 18	4 45	5 59	8 22	9 23		10 25		11 15	11 40	12 14	1 10	1 51
Ֆէնէր շիւղեան	10 57	11 28	12 37	12 56	1 38	3 0[illegible]	4 21	4 4	6 02	8 2	9 26		10 29		11 18	11 44	12 48	1 3	1 54
Կէօզ Թէպէ		11 33	12 41	1 00	1 42	3 08	4 25	4 54	6 06	8 30	9 30		10 33		11 22	11 48	12 22	1 17	1 58
Իբէնգէօյ Հար.	11 03	11 39	12 46	1 04	1 47	3 13	4 29	4 55	6 10	8 34	9 33	10 00	10 38		11 26	11 52	12 2[illegible]	1 22	2 02
Պօսթանճը		11 45	12 52	1 11	1 53	3 19	4 6	5 01	6 16	8 40 միւ.		10 08	10 4[illegible]		11 34	11 59	12 3[illegible]	1 2[illegible]	2 08
Մալթեպէ		11 54	12 59	1 19	2 0	3 28	4 4[illegible]	5 08	6 2[illegible]	8 48		10 45	10 51	11 22 միւ.		12 07	12 42	1 [illegible]6	2 16
Դարթալ		12 04 միւ.		1 29	2 12	3 38	4 54 միւ.		6 35	8 58		10 25 միւ.		11 3[illegible]		12 18	12 53	1 49	2 26
Բէնսիք միւվ.		12 11		1 3	2 19	3 45	5 04		6 42	9 05		10 32		11 39		12 25	1	1 56	2 33

ԲԷՆ ՆՕՄԷՐՈ	(*)1	(**)3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39
ՍԹԱՍԻՕՆ	հօլէք	հօլէք	հօլ	հօշ	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլ	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլէք
	ապշ.	ապշ.	ապշ	ապշ	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.
Բէնսիք Հար.	10 47	10 46		11 37	12 44	12 42		2 01	2 38	4 07		6 04	7 46	9 25		11 04			12 07	12 46
Քարթալ	10 23	10 54		11 45	12 22	12 51		2 0	2 46	4 15		6 12	7 54	9 33		11 12			2 6	12 55
Մալթեպէ	10 35	11 04		11 56	12 33	1 01	1 34	2 20	2 56	4 25	5 18	6 23	8 05	9 43		11 23	11 52		2 26	1 05
Պօսթանճը	10 4[illegible]	11 1[illegible]		12 04	12 41	1 10	1 42	2 28	3 01	4 34	5 26	6 31	8 1[illegible]	9 51		11 31	12 01	12 22	2 35	1 13
Իբէյէ միւվ.	10 50	11 18	11 54	12 4[illegible]	12 48	1 17	1 49	2 34	3 1[illegible]	4 40	5 32	6 37	8 19	9 58	10 22	11 37	12 07	12 30	2 41	1 20
Կէոզթէպէ	10 54	11 22	11 58		12 52		1 53	2 38	3 15	4 4[illegible]	5 36	6 41	8 23	10 2	10 26	11 41	12 11		2 45	1 24
Ֆէնէր շիւղեան	10 58	11 27	12 03		12 57		1 57	2 42	3 9	4 49	5 40	6 45	8 28	10 06	10 31	11 46	12 16		2 49	1 28
Գէզալ Թօքրաք	11 0[illegible]	11 30	12 06		1 00		2	2 45	3 22	4 52	5 43	6 48	8 31	10 09	10 34	11 49	12 19		2 52	1 31
միւվ.	11 09	11 3[illegible]	12 14	12 21	1 08	1 27	2 08	2 53	3 30	5 00	5 51	6 56	8 39	10 17	10 42	11 57	12 27	12 40	1 00	1 39
Հ—Բաշա Հար.	11 1[illegible]	11 43	12 26	12 26	1 13	1 33	2 13	2 58	3 35	5 05	5 56	7 01	8 44	10 22	11 02	12 05	12 34	1 06	1 06	1 44
Քէօքրիւ. միւվ.	11 3[illegible]	12 0[illegible]	12 46	12 46	1 33	1 53	2 33	3 18	3 5[illegible]	5 25	6 16	7 21	9 04	10 42	11 22	12 2	12 54	1 23	1 26	2 04

ՄԻՒՎԱՀԱՋԱՔ

Ա. գաթարլարաթէսաբուֆ իթ-մէյէն վաքօրլար

Ա. Գարաքէօյ քէօքրիւմինէն հարէքէթ — Սթ. 1 Տգ. 45 — Սթ. 3. Տգ. 05 — Սթ. 6 Տգ. 36 — Սթ. 12 Տգ. 08

Բ. Հայտար Բաշատան հարաքէթ — Սթ. 07 Տգ. 40 — Սթ. 9 Տգ. 12 — Սթ. 9 Տ. 48 — Սթ. 11 Տգ. 13

Հայտար Բաշատան 11,14 վէ 11,43աէհարէքէթ իսէն վաքօրլար իշպս. վագրթնամէնին աէվամ իթթիկի միւսաէթ զաթիքնատ հէր կիւն իշլէյէճէյէր տիր:

20 նօմէրօյը գաթար Ֆէնէր Պաղչէ կիւն 524 նօմէրօյը գաթարա թէսաուիֆ իսէ-ճէք տիր:

25 նօմէրօյը գաթար Ֆէնէր Պաղչէ եօլ սթասիօնընատա Ֆէնէր Պաղչէատէն կէլէն 523 նօմէրօյը գաթարա թէսաուիֆ իսէ-ճէք տիր:

44,46 վէ 41,43 նօմէրօյը գաթարլար Հայտար Բաշա եօկի Շէհիր խաթթը վագրթնամէսինատ մուգայէտ օլմաղլա օրայա միւրաճաաթ օլունա:

Բ. Մէվագրթը միւթէճավիրէնին դայրը սթասիօնլարատան մէվրուտ էշեակ պաթիէ Գարաքէօյ քէօքրիւսիւնէ տօղրուտան տօղրուայա նադլ իսիլմէք իւզրէ գայտ վէ գապալ օլունմայճագ արր:

Գ. Քարաքէօյ քէօքրիւսինէն Հայտար-Բաշա, Բէնսիք խաթթը իւզէրինատ վագը մէվագրթը միւթէճավիրէյէ վէ մէվագրթը մէղքիւրէտէն Քարաքէօյ քէօքրիւսինէ տօղրուտան տօղրուայա սէվդ օլունմաղ պակատ թապիր օլունուր էշեայը զաթիյէ եալնըզ զիյրտէ զիքր օլունան գաթարլար իւզ նադլ իսիլէճէք տիր, չէօյլէ քի՝

1, Քարաքէօյ քէօքրիւսինէն վուգու պուլաճագ սէվգիյաթ՝ 44, 8, 10, 12 16, 18,46, 20, 24, 26, 32, 34, 36

2. Քարաքէօյ քէօքրիւսինէ վուգու պուլաճագ միւրասէլաթ՝1, 3, 5, 7, 9, 11, 15, 41, 19, 23, 25,27,43,31 նումէրօյը գաթարլա նադլի իսրա օլունմաճագ արը:

(*) Իշպս. գաթար մայիս 19ատան յուլիս 18է գատար իշլէյէճէք տիր:

(**) Իշպս. գաթար ապրիլ 18ատէն մայիս 18է գատար իշլէսիքճէն ատնրա յուլիս 19 թարիխինատէն իթիպարէն եէնէ իշլէմէկէ պաշլայաճագ արը:

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱՀՍՈՒՄԷ

Իշպս. 1325 սէնէսի Յունիսին 1էինճ կիւնիւնատէն իթիպարէն իշարը ատրատ սէկին, Անատօլու Օսմանը տէմիր եօլը գաթարլարընա թէսաուիֆ իթմէք իւզրէ Մալթէպէ իլէ Ատալար պէյնինատ ամէշիւտ իսէճէք սէվգիրը միւթէճավիրէս վագրթարրընին վագթ ու հարաքէթլէրին.

Սանալը Ենի Շոֆ գարեայը գէս

Սթ.	Տգ.	Իսկէյլէրին էսամիսի
*9	50	Հէյդ. Գ. Ատամալթ.
**10	20	Հէյ պ.էն Գ.Ատա Մալթէպէ.
	11	23 Գ. Ատատան Մալթէպէ
	12	28 Գէօյիք Ատատան Մալ.
	2	15 Հէյ.էն Գ. Ատա Մալթէպէ
	5	40 » » »
	7	22 » » »
	9	40 Հէյ.էն Գ. Ատա Մալթէպէ
	»	50 Գ. Ատատան Մալթէպէ
	12	15 Հէյ.էն Գ, Ատա Մալթ.

***

**10	56	Մալթ.էն Գ.Ատա
12	02	» »
1	28	» » Հէյպէլի
3	36	» » Հէյպէլի
6	33	» » »
9	—	» » »
10	23	» »
11	30	» » Հէյպէլի
1	45	» » Հէյդ.

(*) Իշպս. սէֆեր յուլիս 18է գատար սէվամ իսէճէք տիր:

(**) Իշպս. սէֆեր յուլիս 19 ատան իթիպարէն էշլէյէճէք տիր:

(***) Իշպս. սէֆեր պիլա թէսաուիֆ իսրա իսիլէճէք տիր:

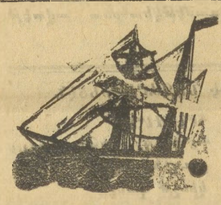
ՕՍՄԱՆԼԻ ԳԱՆԴԱՍԸ

1902 Մէյնէսի 100ատ 4 ֆունտա Օսմանլը կէօմրիւք Թահվիլաթընը 1903 Յուլիս 1 14ատ վատէսի խիսամ պուլան 1 նումէրօյը գուբօնլար պէտէլի Թահսիլ օլունմաղ իւզրէ, 1909 30 13 Յուլիսատ գատար իրայէ օլունմատաղը Թագիրատ անատէն օնրա հիւքմեղ ատա օլունմաճաղը Թահվիլաթը մէղքիւրէ համիլէրինէ իլան օլունուր:

* 1896 Մէյնէսի 100ատ 5 ֆունտա Օսմանլը Թահվիլաթընը 1903 Յուլիս 1 14ատ վատէսի խիսամ պուլան 14 նումէրօյը գուբօնլար պէտէլի Թահսիլ օլունմաղ իւզրէ 1909 30 13 Յուլիսատ գատար իրայէ օլունմատաղը Թագիրատ անատէն օնրա հիւքմեղ ատա օլունմաճաղը Թահվիլաթը մէղքիւրէ համիլէրինէ իլան օլունուր:

12—7 16 Յունիս 1909 Տէրսաատէթ

ՄԷՍՈՒԼԸ ԿԱՋԷԹԱ
ԲԱԿՈՐ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ



ԲԸՏԻՎԱՑԼ ՄԱՅԼ ԹՈՒՄՐԱՆԵԱՆ

ԳԱՐՏԱՆ Կաթէդրէնին սիւվար օլաճաղը «Օսմանիէ» վապուրը ալաքր. յունիսին 29ընէք Սալը կիւնիւ եօլէնատէն օնրա ալաքր. ատաթ 3ատ Տէրսաատէթատէն հարէքէթէ Մէրսին, Իզմիր, վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտերիէյէ միւվասէլէթ իսէճէք տիր:

ԳԱՐՏԱՆ Ֆրէմանը սիւվար օլաճաղը «Մէնզալէյ» վապուրը ալաքր. Յունիսին30ընէք չարշէնպէ կիւնիւ Տէրսաատէթ միւվասէլէթ վէ յուլիսին 3ինէք հատատա էրթէսի կիւնիւ եօլէնատէն օնրա ալաքր. ատաթ 4ատ կէլիճաղը, Զանագգալէ, Միտիլի, Իզմիր, Սամսուն, Բաթում, Մէյսին, Իսքէնտերուն, Թրապզուն, Գէյլութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սայիտ օղրայարագ Իսքէնտերիյէ հարէքէթ իսէճէք տիր:

Վաքօրատա էյէքթիրդ ղէյսէր պուլնաբերլուբղը կիպի, եէմէքլէր պէրինէ նէվ օլուպ, սուսքա իւզերինէքի շարատալարընատատի մէճմանէն վէրիլէճէք

Գու պապատ զիյատ թաֆիլաթ խթէյէնլեր՝ Դալաթատա Բէրթիմ իւզերինատ Մէյմէնէթ խանընատաքի մէրքեզ ոէէնթէսի վէ Եսիոտ Սթանպուլատ Վալիսատ Սալթան խանընատաքի յիւպէյտ միւրաճաաթ իթմէկի ուրիր:

ԹԱՇՐԱ ԱՊՕՆԵԼԷՐԻՄԻԶԷ
ՍԹԹԷՆԹՍ ՊԻՐԹ ԹԷՊԹԱՔ

Թաշրատա մուգիմ մուհիթերեմ ապօնելերիմիզէն ապօնման վատէլերի խիթամ պուլունարատ պիր քէրէ խապէր վէրիլմէկի հալատ եէնի պէտեր ապօնման կէօնատրմէյէնլերին կաղէթալարընը գամ էյլեյէնէկիմիզի պէյան էյլերիզ.

Բօսթանճատէ պաղչէ սէվիլիրթ վուգու պուլարընատա, ապօնման պէտէլի օլարագ բօսթանճատէ Թէվֆիք էֆենդի բարանրն մանատաքաթ նօմէրօրընը հէր հալատ մէքթուպլա պիլիրմէլերինի այրքա ռէճա իսէրիզ.

Բէղա ապօնման պէտէլի օլարագ բօսթանճատէ բարա Թէվֆիք իսէն զամ չալէթ մէքթուպ կէօնէրմէզ իսէ մանատաքաթ գուբօնընին արգասընա 2-3 ամիրլա պէյանը էֆքեար էյլէմէսի չարթ սրը. վէ պու. Թէպիր էն մանատիպ օլուպ.ընը թաշրա ուսմամ ապօնէլերիմիզէ պէյան իսէրիզ.

Բէղա ապանէ պէտէլի օլարագ բօսթանճատէ բարա Թէվֆ իսէն զամ՝ մանատաքաթ գուբօնընին իւզերինէ ապօնէնին ասլ իսմինի վէ ասղրու ատրլանին նատաղրմամը վէ բարալը Թէվֆ իսէն մէճմուլ չանընն իսմ նատաղրլամատաղ լազմ գէլիր:

ՄԷՍԱԺԸՐԻ
ՄԱՐԻԹԻՄ ՀԱՅԹԱԼԸՂ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարընա Գաթում, Օռէնա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շերա, Բիրէ, Բաթում, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա, վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը արասընա մանթազամ սէֆր ու սէֆքիրլէր:

Գումբանիա՝ տօղրուատան տօղրուայա ԲԱՐԻՋ, ԼՕՆՏՐԱ, ԷՖՍ ԼԷՊԷՆ, ԺԸՆԷՎ վէ ԲԱՐԻ ԼԻՕՆ-ՄԷՏԻԹԷՐՈՆԷ չմէնաքթէրլէրինին էն իյէք սթասիօնլարը էշլէն տաթի պիլէթ վէրէպիլիր:

ՎԻՒՐՈՒՏԻՆԼԷ ՊԷՔԼԷՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաք. յունիսին 22ինէ տալը կիւնիւ «Մէմֆիս» Գարաանիզատէն:

Ալաք. յունիսին 26ընէք ֆ.էրթ.կիւնիւ «Սինեսօղլը» Գարաանիզատէն:

Ալաք. յունիսին 7ընը չարշէնպէ: ագչամը «Գրիմ» Մարսիլիատան:

ՀԱՐԱՔԷՔ ԻՏԵՃԷՔ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաք. յունիսին 22ընէ տալը կիւնիւ ագչամ ալաք. ատաթ 4 ատ գատատան «Գայրն» սիւվար օլատաղը «Մէմֆիս» վապուրը, Մուսանեա, Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա:

Ալաք. յունիսին 27ընը բազար կիւնիւ ագչամ ալաք. ատաթ 4 ատ գատատան Պոգոնիանինէն սիւվար օլատաղը «Ռիրիմէ» վապուրը Սամսուն, Թրապզոն վէ Գաթում:

Ալաք. Յունիսին 26ընէք ճ. էրթ.ի կիւնիւ ագչամ ալաք. ատաթ 4 ատ գարթան...ըն սիւվար օլատաղը «Սինեսօղլու» վապուրը Զանագ Գալէ, Սէլանիկ, Շերա, Բաթում, Մարսիլիա, Հավրը, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա:

ԵՕԼՃԷԼԸ ԲՕՍՖՈՐ ՎԱՒՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1 ինսի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 275 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 260 ֆր.:

2 ինսի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.:

ԹԻՒՃԱՐ ԷՆԵԱԱԸ ՆԱԿԼ ԻՏԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1 ինսի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.:

Ծամիկա իւլէ կիւնէրը իչիւն խուսուսի չարթարը իւլէ ատհուլէթ իսրաղ օլունմաղը կիպի, Հինատիան, Ջին, Ճաբոն, Աւսթրալիա վէ Մատակասգար իչիւն ալ ազիմէթ վէ ավաէթ պիւէթի ատաթի վերիլիր:

Ցատա զիյատ մալիւմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմաղ իսթէյէնլեր՝ Գալաթատա Մամանատէ Սիրէ Ֆրանսեզատ մէրքեզ ոէէնթէլիքինէ վէ Սթանպուլատ Պաղչէ Գարաաղանատ կէօմրիւկ գումրկնատէ ֆէնթէնատանէ մէրճատ իսէպիրիր

Ալաք. յունիսին 3ենէ բէնչէշնպէ կիւնիւ ագչամ ալաք. ատաթ 4ատ գարթան Գօսթանդին սիւվար օլատաղը Սէնէկալ վապուրը Իզմիր, Բիրէ, Նաբոլիվէ, Մարսիլիատա:

ԿԷՕՄՐԻՒՔ ՄՈՒԱՄԷԼԷՍԻ ԻԶԻՒՆ ԹԷՍԻՒԼԱԹ
Վ Է
ՄԷՆԱՖԻԻ ԹԻՒՃԱՃԱՐԻՅԷ

1 Յունիս 1909 ատան իթիպարէն

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹԷ ԻՏԹԱԼ ՕԼԸՆԱՃԱԳԷՄԹԱՅԻ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷՆԻՆ ՊԱՀԸԷՆ ԻՒՃԸԼԷԹԻ

Թիֆթիք	Պալեատը	1ալն	20 է	գատար	5 ղրշ.	20 ատն	եօգատը	4 ղրշ
Ճէհրի	Զուվալը	1	20 է	»	5 »	20	»	4 »
Սուսամ	»	1	20 է	»	5 »	20	»	4 »
Զայ	»	1	20 է	»	5 »	20	»	4 »
Մանէպ	»	1	20 է	»	5 »	20	»	4 »
Աէզ պատէմ իչի	»	1	20 է	»	6 »	20	»	5 »
Եարաղը	»	1	10 է	»	10 »	10	»	9 »
Բամատուք	Պալեատը	1	20 է	»	6 »	20	»	5 »
Պամիա	Զուվալը	1	20 է	»	6 »	20	»	5 »
Բաատրճան	»	1	20 է	»	6 »	20	»	5 »
Բաթաթէս	»	1	150 է	»	1,25 սթ. պէհէրի			
Ֆասուլիա վէ նուհատ	»	1	50 է	»	2 ղրշ. 50ատն եօգատը			1,50սթ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷՆ ՊԱՀԸԼԻՆ ԹԱՇՐԱՅԱ ԿԻՏՃԱԷԹ ՕԼԱՆ
ԷՄԹԱԱԳԻ ԹԻՒՃԱՐԻԷՆԻՆ ԻՒՃԸԼԷԹԻ

Թիֆթիք	Պալեատը	1 ա ն	50 է	գատար	2 ղրշ.	50ատն	եօգատը	1,50սթ	
Աֆիօն	Սանարաղը	1	20 է	»	5 »	20	»	4	ղրշ.
Քիթրէ	Սանարաղը վէ չուվալը	1	20 է	»	5 »	20	»	5	»
Ճէհրի վէ սալէպ	»	1	20 է	»	6 »	20	»	5	»
Սրզրզվէ քէչի սերբեսի պալեատը		1	20 է	»	5 »	20	»	4	»
Սվ սերբեսի	»	1	10 է	»	10 »	10	»	8	»
Եարաղը	Զուվալ	1	30 է	»	2 »	50	»	1,50ատն	
Պամիա	»	1	20 է	»	5 »	20	»	4	»
Գալամամու	»	1	10 է	»	6 »	10	»	5	»
Զայ	»	1	20 է	»	5 »	20	»	4	»

ԿԷՕՄՐԻՒՔ ԱՄՊԱՐԼԱԲԸՆՏԱՆ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹԷ ԶԷՔԱԲԻԼԱՆԱՔ
ԷՄԹԱԱԳԻ ԹԻՒՃԱՐԻԹԷՆԻՆ ԻՒՃԸԼԷԹԻ

Աֆիօն	Սանարաղը	15 ղրշ.	Քէչի սերբեսի	պալեատը	9 ղրշ.
Սալէպ	Զուվալը	10 »	Աէզ պատէմ իչի	Զուվալը	10 »
Քիթրէ	»	10 »	Մէհլեպ	»	10 »
Ճէհրի	»	10 »	Սուսամ	»	10 »
Մաղզ	»	10 »	Զայ	»	8 »
Ավ սերբեսի	»	20 »	Թիֆթիք	»	6 »
Վաքթիա վէ մէլէն 200 քիլօքը		15 »	Գալ մամու սանարաղ վէ չուվալ		12 »
Սզղզր կէօնիւ	պալեատը	10 »	Գամամա վէ բաատրճան	»	8 »

Գալեատ արզ օլունան լմթայի թիւճարիյէնին նավը բըխթամ Գումբանիա-ընա վիրիլէճէք տէպարիս, պէքճի վէ մուշամպա քիրաբամալ սահիպլերինէ այիա օլառուզա կիպի պիր կիւնատէ ամանա վէ սալաբուրիա մէսարիֆի վէ միւթէ-պագիյէ տախլ քունիմէ այտ օլմագ իւզրէ պալեատէքի իւճրէթ տախիլինատ իճրալ մամամէտէ խուլէճէկի Տէրսաատէթատ վէ թաշրատա պուլունան ուսում միւթէպէր թիւճարլարըմըզդան մալիսմիս օլմագ իւզրէ արզ ու ինան օլունուր. Պահչէ Գաբուսընատա էմթայի տախիլիյէ կէօմրիւկիւ գաբըրընատա 31 նօմէրօյը եաբընանէմիզէ միւրաճաաթ պույրուլմասը արզ օլունուր:

Ագատրմա գօմիսիօնէնուսու
ԽՐԻՍԹՕ ԿԷՐՏԱՆԻՏԻՍ

6—6

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԾԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ
ՀԱՖԹԱԼԸՂ ՀԱՍԸԼԱԹ ՃԷՏՎԷԼԻ

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ—ԷՆԳԱՐԷ ԽԱԹԹԸ
22ՆԷՔ հաֆթա 1909 մայիս 28 տէն յունիս 3է 8գատար
Խաթթըն ուզունլուզը 578 քիլօմէթրօ
Սէնէվի քիլօմէթրօ հասըլաթը

ՆԱԳԼԻՑԱԹ	Սէնէքի հազբրէ Ֆրանգ		Սէնէքի մազիյէ Ֆրանգ		ՖԱՐԳ Ցազլա Ֆրանգ		ՆՕԳԱՏԱՆ Ֆրանգ	
Պալեատէ զիքր օլունան հաֆթատա իւլք հաֆթալար	10,499	80	8,943	60	1 550	20		
	7,014	59	7,118	29			103	70
Ցունվար 1էն պէրու	7,173	—	7,201	—			28	

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԳՕՆԵԱ ԽԱԹԹԸ
Ուզունլուզը 445 քիլօմէթրօ
1909 մայիս 28էն յունիս 8է գատար

ՆԱԳԼԻՑԱԹ	Սէնէքի հազբրէ Ֆրանգ		Սէնէքի մազիյէ Ֆրանգ		ՖԱՐԳ Ցազլա Ֆրանգ		ՆՕԳԱՏԱՆ Ֆրանգ	
Պալեատէ զիքր օլունան հաֆթատա իւլք հաֆթալար	4,392	99	6,158	59			1,765	60
	4,327	07	4,874	15			1,447	08
Ցունվար 1էն պէրու	3,470	98	4,932	16			1,461	18

ՆՈՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐՔՆԹԱՅԼ
Վ Է
ՆՕՐՀՌՆ
ԵԱՆԿԸՆ ՎԷ ԷՕՍԻՒՐ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԱՐԸ

Սէրմայէ եէքիւնի	Ինկ. լիրաաը	6,000,000
1907 սէնէսինատ հասըլաթը սէնէվիյէ	» »	5,941,859
1907 » իհթիյաթ ագչէսի	» »	25,203,824

Շերաթը միւթեսիւլ իւլ մէղատարը մէպլաղը քիւլի օլան ռիսուրթալար գապալ օլունուր

ՄԱՐԻԹԱՅՄ
ԻՆԿԻԼԻԶ ՊԱՀՐԻ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԱՐԸ

Սէրմայէ	Ինկ. լիրաաը	500,000
Իհթիյաթ ագչէսի	» »	564,225

Խասարաթ թագմինաթը տերհալ թէսուիլ օլունաղը կիպի, թէսուիլ դա-ւէթլէ զանի վէ քէմալը սալ ու հագգանիյէթլէ իրա օլունուր:

Տէրսաատէթատ ուսումի աճէնթէլէր
ԴԱՒԹԻԿ ՍԷՐՈՒԵԱՆ Վէ ՄԱՀՏՈՒՄԸ
Գալաթա, Մէհմէդ Ալի-Բաշա խան

Թաշրատա մուհիմմ մահալլէր իչիւն միւգթէսիր աճէնթ վէքիլէրի արանըլմագա տուր:

ՊՕՍՏԱՆԹԱ
ՊԻՐԱՍԵՆԻ ԻՋԻՒՆԻԶ
ՎԷ ԹԱԹՊԻԳ ԻՏԻՒՆԻԶ

ԳԻՐԱԼԸԳ ՕՏԱ

Մաթպաամըզդան պիրինէք գաթրնատա եազրատան, իսարիխանէ վէ սայիրէ իթթիխազդանա մուվաֆֆէգ վէ միւնասիպ պիր օտա միւշթէմիլութը սարէսխիլէ պէրատէր միւթեսիլ պիր ֆէյսալա քէրայա վէրիլէճէկինատէն Թուրկ օլանլար մաթպաամըզդա միւրաճաաթ էդէմէլէրի իլան օլունուր:

ՀԱՐԳԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Նէզամիյէ թահնէյէ իսարէսինատ մէվճուտ օլուպ, սաթըմագ իւզրէ մէվգրի մէզայէտ գօնդրան քէօնիճ տէօրթ պին սաաթ թէնի չուվալան պէնիր գրյէր էտատատ օն գարատա Թուրկի էօհատէսինատ տիր: Իշպս. հազիրանը օն սէքիզինէր ը նէնէնատ կիւնիւ գարագը իթա վէ սէկիզմինէր ճամատա էրթէսի սէրատ պէշ զամ գապալ էտիլէճէկինէն, զամամ իւլէ իշթիրատ Թուրկ լանարը Հարպիյէ նէզարէթի Լէվազիմաթը Ուսումիյէ սարքէրիյէ տարիքսիզ սարքարինա էդէմէլէրի:

** Նէզամիյէ էրզրագ անպարը իչիւն միւգրէպ սէքիզ պին գրուշա 10000 գրէտէսինատ գատար իսարիսմաչէթ մուսիմանագատա գօնդրլուգդանան, իթթիա Թուրկ օլանլարը Լէվազիմաթը ուսումիյէ սարքէրիյէ սարքարինա միւրաճաաթ էդէմէլէրի:

** Նէզամիյէ էրզրագ անպարը իչիւն սրուգ էլի պինաէն Թուրկ էրկ պին գրուշ գրէտէ գատար գուրու ֆասուլա չէրթիթը մանիսմէյէ մէվգրի միւնագատատա գօնդրլուգ: Իշպս հազիրանը էրկրմինէք ճամատա էրթէսի կիւնու գարագը Թուրկ էրկ էրթամ իրգինէք բազար էրթէսի կիւնու էրզրագ